

Mitteilungsblatt der Stadt

Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 16 · Ausgabe 5 · Donnerstag, den 30. April 2026

mit den Ortsteilen
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

www.schirgiswalde-kirschau.de



Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

Sitz der Stadt
Schirgiswalde-
Kirschau
OT Schirgiswalde

Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-
Kirschau

Nächste Ausgabe:

Freitag, den 5. Juni 2026

Redaktionsschluss:

Freitag 22.05.2026



LINUS WITTICH Medien KG

Falko Drechsel

Ihre Medienberatung

vor Ort

0170 2956922

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

www.wittich.de
Anzeigen | Beilagen | Druck

Impressum



Mitteilungsblatt
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Herausgeber:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Sven Gabriel

Auflage: 3700

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10
Telefon (0 35 35) 4 89 -0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch
den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

Mitteilungen des Bürgermeisters

Alles neu macht der Mai

In unserer Stadt gibt es verschiedene Baumaßnahmen, bei denen wir Investitionen in neue Straßen bzw. Gebäude durchführen. Hierzu zählen der grundhafte Ausbau mit Verlegung aller Medien der Max-Pelz-Straße, der Bau des Kreisverkehrs an der Staatsstraße Richtung Wilthen und der Neubau des Feuerwehrgerätehauses in Crostau. Die aktiven Baumaßnahmen sind mit einem Volumen von fast 6 Mio. Euro beziffert und stellen große Herausforderungen an unsere Bauverwaltung. Nicht nur, dass bei den Baumaßnahmen immer wieder neue und unvorhergesehene Dinge passieren, auch die Einhaltung der Bauabläufe und die Einhaltung der Baukosten ist nicht immer so einfach. So hat sich der Stadtrat in letzter Zeit auch damit auseinandergesetzt, wie mit vorliegenden Nachträgen verfahren wird, um Baukosten im Griff zu halten, aber gleichzeitig Bauabläufe nicht zu behindern. Neben den Neubauten ist es jedoch immer wieder wichtig, dass wir uns mit der Sanierung und Instandhaltung bestehender Gebäudesubstanz und vorhandener Infrastruktur auseinandersetzen. Die Sanierungsarbeiten an der Goetheschule und an der Körse-Halle zeigen, dass es notwendig ist, Maßnahmen zum Erhalt dieser Objekte durchzuführen. Die konsequente Verfolgung notwendiger Instandsetzungsmaßnahmen zeigt sich auch an der Turnhalle in Schirgiswalde, wo eine dringende Sanierung der Decke noch in diesem Jahr durchgeführt werden muss. Auch die Instandsetzung der Treppenanlage und des Platzes vor der Turnhalle ist für die weitere Zukunft vorgesehen. Das alles versucht die Stadtverwaltung gemeinsam mit dem Stadtrat im Interesse aller Nutzer und im Rahmen der Möglichkeiten abzustimmen.

Die gemeinsamen Aktionen von Ortschaftsräten und Initiativen, Vereinen und Kirchgemeinden zeigen auch ein Bild des Zusammenhaltes. So konnten wir in letzter Zeit wieder den schön gestalteten Osterbrunnen in Schirgiswalde bewundern und beim Osterschießen gab es eine Zusammenarbeit zwischen den Organisatoren mit den Schützen aus Schirgiswalde. In unserem Stadtgebiet gibt es eine Vielzahl von Veranstaltungen und Maßnahmen, die prägend für diesen Zusammenhalt sind. Vor uns liegt die Veranstaltung zum 01. Mai am Burgmuseum Kirschau und das mittlerweile traditionelle Maibaumwerfen in Crostau. Neben diesen inzwischen bekannten Veranstaltungen freue ich mich, dass im April ein Kinderflohmarkt im Kulturhäusel Kirschau durchgeführt wurde und das der Kulturhäusel e.V. an Kirschaus Neuer Mitte weitere Veranstaltungen immer wieder durchführt.

Familien, Kinder wie auch Senioren haben vielfältige Angebote in unserer Stadt, die sie nutzen können. Das vielbesprochene Thema der niedrigen Geburtenzahlen bleibt jedoch dennoch herausfordernd für unsere Stadt. Mit dem Einbruch der Geburten um fast die Hälfte ist Schirgiswalde-Kirschau in unserer Region nicht allein. Wir haben aus diesen Gründen mit dem Stadtrat vereinbart, uns demnächst mit den Auswirkungen dieser Thematik zu beschäftigen. Wir sehen schon jetzt die Auslastung in der Krippe von 50 %. In Zukunft ergeben sich daher erhebliche Schwierigkeiten bei der Erfüllung der Qualitätsansprüche für Kindergärten, Grundschulen und dem Hort. Wir werden offen diese Diskussion führen, um alle mitzunehmen und gemeinsam miteinander zu diskutieren, was und wie in Zukunft leistbar ist. Die erst oben erwähnten Veranstaltungen sollen jedoch ein gutes Umfeld für Familien abbilden. Familien von Kindern bis hin zu Senioren können sich bei uns in der Stadt wohlfühlen, denn die Stadt Schirgiswalde-Kirschau ist eine lebens- und liebenswerte Stadt.

In diesem Sinne verbleibe ich

mit freundlichen Grüßen

Sven Gabriel
Bürgermeister

Bekanntmachungen

Beschlüsse

18. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 10.03.2026

Vergabe von Bauleistungen - VE 10 Zimmereiarbeiten - Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Crostau BV-TA-2026-036

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für - VE 10 Zimmereiarbeiten - für die Maßnahme Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Crostau an die Firma Holzbau Heber GmbH, Bautzener Straße 80, 02681 Schirgiswalde-Kirschau entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 100.113,63 € brutto. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Auftrag auszulösen.

Vergabe von Bauleistungen - VE 11 Dachabdichtungs- und Dachklempnerarbeiten - Ersatzneubau Feuerwehrgerä- tehaus Crostau BV-TA-2026-037

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für - VE 11 Dachabdichtungs- und Dachklempnerarbeiten - für die Maßnahme Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Crostau an die Firma Dachdeckerei Garth GmbH, Zittauer Straße 18, 01904 Neukirch/Lausitz entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 95.876,18 € brutto.

Der Bürgermeister wird beauftragt, den Auftrag auszulösen.

Vergabe von Bauleistungen - VE 12 Fenster und Außentüren - Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Crostau - abgelehnt - BV-TA-2026-038

Vergabe von Bauleistungen - VE 13 Toranlage - Ersatzneu- bau Feuerwehrgerätehaus Crostau BV-TA-2026-039

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für - VE 13 Toranlage - für die Maßnahme Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Crostau an die Firma Ronny Raschke, Hauptstraße 3, 09618 Großhartmannsdorf entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 37.648,03 € brutto.

Der Bürgermeister wird beauftragt, den Auftrag auszulösen.

Anfrage Stellungnahme parallel zum Bauantrag - Errich- tung einer Doppelgarage mit Carport BV-TA-2026-040

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt dem Antrag zur Errichtung einer Doppelgarage mit Carport gelegen Dorfweise 4, Flurstück 524 der Gemarkung Crostau zuzustimmen. Die Zustimmung ersetzt nicht die Zustimmungen der übergeordneten Behörden und dessen Belange.

19. Sitzung des Stadtrates der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 26.03.2026

Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Schirgiswalde- Kirschau BV-SR-2026-211

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Neufassung der Hauptsatzung mit Wirkung zum Tag ihrer öf-

fentlichen Bekanntmachung – frühestens zum 27.03.2026. Gleichzeitig tritt damit die alte Fassung vom 01.12.2022 außer Kraft.

Nachtrag: Beschlussfassung der Fortschreibung des Teil- schulnetzplanes Allgemeinbildende Schulen und Schulen des zweiten Bildungsweges (Gesamtfortschreibung 2026) BV-SR-2026-212

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt als Nachtrag zur BV-SR-2026-208 den folgenden Wortlaut zur Herstellung des Einvernehmens:

„Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau erklärt sein Einvernehmen zu den planerischen Festlegungen der Fortschreibung des Teilschulnetzplanes Allgemeinbildende Schulen und Schulen des zweiten Bildungsweges (Gesamtfortschreibung 2026).“

Einladungen

Wir weisen darauf hin, dass im Falle von hier abgedruckten Tagesordnungen - diese grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

Einladung zur 20. Sitzung des Technischen Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Dienstag, 05.05.2026 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50
in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen werden.



Sven Gabriel
Bürgermeister

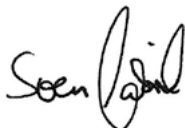
Einladung zur 20. Sitzung des Verwaltungsausschusses der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Donnerstag, 07.05.2026 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50
in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang
an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der
Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen
werden.



Sven Gabriel
Bürgermeister

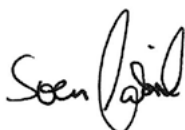
Einladung zur 21. Sitzung des Stadtrates der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Donnerstag, 28.05.2026 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50
in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang
an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der
Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen
werden.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Einladung zur 21. Sitzung des Ortschaftsrates Crostau

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 21. Sitzung des Ortschaftsrates,
am **Donnerstag, den 21.05.2026 um 19:30 Uhr** in das Club-
haus Carlsberg, Teichstraße 7, 02681 Schirgiswalde-Kirschau
ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang
an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der
Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen
werden.

Ortvorsteherin
N. Wagner

Einladung zur 20. Sitzung des Ortschaftsrates Kirschau

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 20. Sitzung des Ortschaftsrates,
am **Mittwoch, den 13.05.2026 um 19:00 Uhr** in das Rathaus
Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kir-
schau ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang
an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der
Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen
werden.

Ortvorsteher
J. Klar

Einladung zur 5. Sitzung des Ortschaftsrates Schirgiswalde

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 5. Sitzung des Ortschaftsrates, am
Dienstag, den 26.05.2026 um 19:30 Uhr, im Rathaus Schir-
giswalde, Rathausstraße 4 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau ein.
Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang
an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Darüber hinaus kann die Tagesordnung auf der Homepage der
Stadt beim Bürger- und Ratsinformationssystem eingesehen
werden.

Ortvorsteher
M. Pützschel

Informationen aus dem Rathaus

Hinweis aus der Redaktion!

Damit Ihre Beiträge auch fristgerecht im Mitteilungsblatt er-
scheinen können, informieren Sie sich bitte auf der Seite 2
dieser Ausgabe zum Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe.
Die Beiträge reichen Sie bitte unter der Mail-Adresse
mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de ein.

Bitte beachten Sie, dass Veranstaltungsmeldungen für maximal
zwei Monate (ein Monat vor und der Monat, in dem die Ver-
anstaltung stattfindet) im Mitteilungsblatt eingestellt werden.
Bitte senden Sie die Veranstaltungstermine zum gegebenen
Zeitpunkt.

Jegliche Veranstaltungen werden künftig nur noch nach Be-
stätigung der Veranstaltungsmeldung mittels unseres neuen
Online-Formulars „Veröffentlichung von Veranstaltungsan-
zeigen“ veröffentlicht.

Das Formular finden Sie auf unserer Internetseite unter Rat-
haus & Service – Formulare.

Vielen Dank.

Schließung 15.05.2026

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau sowie die Bibliothek in Kirschau bleiben am Freitag nach Himmelfahrt, 15.05.2026, geschlossen.
Wir bitten um Beachtung.

Wichtige Information für alle Bürgerinnen und Bürger Verwaltung und Einrichtungen am 15. Juni geschlossen

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau informiert darüber, dass am **Montag, den 15. Juni 2026**, eine interne Veranstaltung der Stadtverwaltung stattfindet.

Aufgrund dieser personellen Maßnahme bleiben an diesem Tag folgende Einrichtungen der Stadt vollständig geschlossen:

das Bürgerbüro

die Touristinformation

der Bauhof

die kommunalen Kindertagesstätten (die betroffenen Eltern wurden hierüber bereits vorab informiert).

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, dies bei ihrer Terminplanung zu berücksichtigen und dringende Anliegen vor oder nach diesem Termin zu erledigen. Ab dem darauffolgenden Werktag stehen Ihnen alle Einrichtungen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Ihre Verwaltung

Verkehrszählung am 05. Mai 2026 geplant

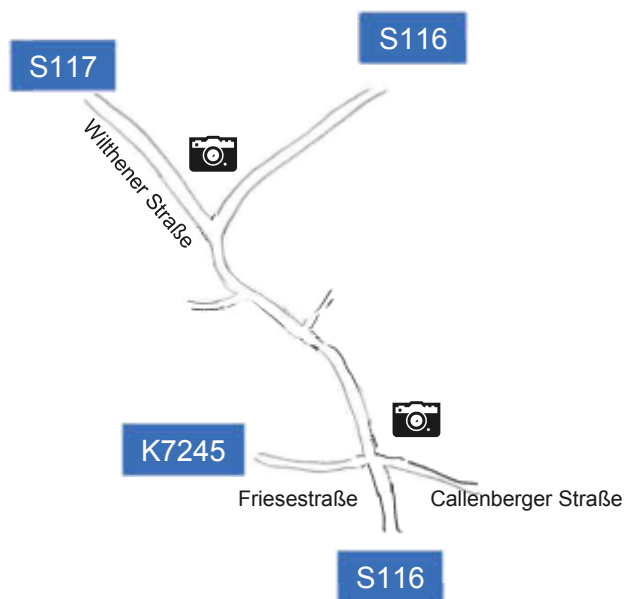
Am 05.05.2026 wird an den Knotenpunkten S116/K7245 (Callenberger Straße/Friesestraße) sowie S116/S117 (Wilthener Straße) eine umfassende Verkehrszählung durchgeführt. Ziel der Maßnahme ist es, Daten zur aktuellen Verkehrssituation zu erheben und eine fundierte Grundlage für zukünftige verkehrsplanerische Entscheidungen zu schaffen.

Die Erfassung erfolgt über einen Zeitraum von 24 Stunden. Dabei werden moderne Kamerasysteme eingesetzt, die eine kontinuierliche und präzise Auswertung des Verkehrsgeschehens ermöglichen. Die Aufzeichnung erfolgt in festgelegten Intervallen, sodass detaillierte Aussagen über Verkehrsaufkommen und -verteilung im Tagesverlauf getroffen werden können. Die Erfassungen erfolgen DSGVO-konform. Personenbezogene Daten oder Fahrzeugkennzeichen werden nicht erhoben.

Im Rahmen der Zählung werden sämtliche Verkehrsströme berücksichtigt. Neben dem motorisierten Individualverkehr werden auch unterschiedliche Fahrzeugarten differenziert erfasst. Darüber hinaus fließen der Radverkehr sowie der Fußgängerverkehr vollständig in die Auswertung ein, um ein ganzheitliches Bild der Mobilität an den untersuchten Knotenpunkten zu erhalten.

Die gewonnenen Daten dienen als wesentliche Grundlage für den geplanten Ausbau der S116 im Bereich der Ortsdurchfahrt Kirschau bis zur Ortsdurchfahrtsgrenze Rodewitz. Insbesondere sollen die Ergebnisse dazu beitragen, Verkehrsbelastungen genauer zu bewerten, Engstellen zu identifizieren und geeignete

Maßnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit sowie zur Optimierung des Verkehrsflusses zu entwickeln.



Erinnerung an die Leinenpflicht für Hunde im Stadtgebiet

Das Ordnungsamt der Stadt Schirgiswalde-Kirschau möchte hiermit an die Leinenpflicht für Hunde erinnern. In letzter Zeit wurden immer wieder Verstöße bei der Stadt angezeigt. Laut Polizeiverordnung der Stadt sind Hunde auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen sowie in öffentlichen Grün- und Erholungsanlagen, sofern diese nicht als Freilaufflächen ausgewiesen sind, zum Schutz von Menschen, Tieren und Sachen stets von einer geeigneten Person an der Leine zu führen. Wir bitten um Beachtung!

Das Fundbüro der Stadt informiert

Aktuell wurde in Carlsberg ein Tür- bzw. Toröffner gefunden. Sollte jemand den Öffner vermissen, so kann er sich bei der Stadtverwaltung unter der Telefonnummer **03592 3866-13** oder unter **ordnungsamt@schirgiswalde-kirschau.de** melden.

Amtsblatt nicht erhalten?

Rufen Sie uns an!



Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Tel.: 03535 489-111 // -119 und -118

E-Mail: logistik@wittich-herzberg.de

Willkommen im Leben Schirgiswalde-Kirschau begrüßt seine jüngsten Erdenbürger

Es ist ein Termin, der Herzen öffnet und die Zukunft der Stadt widerspiegelt: Am 16. April 2026 verwandelte sich das Dorfgemeinschaftshaus in Rodewitz wieder in einen Ort voller Kinderlachen und regem Austausch. Bürgermeister Sven Gabriel hatte die Eltern mit ihren im Jahr 2025 geborenen Kindern zum traditionellen Neugeborenentreffen eingeladen.

Insgesamt 22 Kinder erblickten im vergangenen Jahr in Schirgiswalde-Kirschau das Licht der Welt. Ein Großteil der Familien war der Einladung gefolgt, um in gemütlicher Runde bei Kaffee und Gebäck gemeinsam Zeit zu verbringen.

Neben dem geselligen Plausch standen in diesem Jahr wertvolle Impulse für den Alltag mit Kleinkindern im Fokus. Erstmals konnten die Logopädische Praxis Marianna Görtz aus Schirgiswalde sowie das Therapiezentrum Oberland aus Kirschau gewonnen werden. Die Experten gaben den Eltern praktische Tipps zur kindlichen Entwicklung und standen für individuelle Fragen und fachliche Gespräche zur Verfügung.

Unterstützt wurde die Veranstaltung, wie bereits in den Vorjahren, durch Frau Schön von der Allianz Agentur Hensel und Kolan GbR aus Kirschau. Dank dieser engagierten Zusammenarbeit wurde der Nachmittag zu einem vollen Erfolg.

Mit einem herzlichen Dank an alle Beteiligten blickt die Stadt bereits nach vorn. Wir würden uns freuen, auch im nächsten Jahr wieder mindestens genauso viele neue Erdenbürger in unserer Mitte willkommen heißen zu dürfen.



Außerdem:

- der 20. Band von Gregs Tagebuch: „Bock auf Party?“
- „Die drei??? Kids: Miese Doppelgänger“
- „Die Schule der magischen Tiere 16: Land unter!“

Diese und viele andere interessante Kinderbücher könnt ihr ausleihen in der Bibliothek in Kirschau.

Öffnungszeiten:

Mo., 13.00 – 18.00 Uhr
Di., 13.00 – 17.00 Uhr
Do., 09.00 – 12.00 Uhr
Fr., 13.00 – 17.00 Uhr

Petra Münzberg
Bibliotheksleiterin

**Hier gelangen Sie zu
unserem WhatsApp-Kanal**



**Stadtverwaltung
Schirgiswalde-Kirschau**
WhatsApp-Kanal



Scanne diesen QR-Code mit der Kamera,
um diesen Kanal anzusehen oder zu
abonnieren.



Neue Kinderbücher im Angebot



Aus den Ortsteilen

2. Osterbrunnen in Schirgiswalde

Zum diesjährigen Osterfest haben sich die Initiatoren des Osterbrunnens erneut zusammengefunden, um das „Kunstwerk“ noch fröhlicher und lebendiger erscheinen zu lassen.

Für das begleitende Quiz am Osterbrunnen wurden neue, spannende Fragen entwickelt, die das Wissen der Besucher rund um Ostern und die Tradition des Osterbrunnens auf die Probe stellen sollten.

In echter Nachbarschaftshilfe wurde der fertig gestaltete Osterbrunnen am Karsamstag bei strahlendem Osterwetter ins Stadtzentrum gebracht, wo er dem öffentlichen Raum eine bunte und fröhliche Note verlieh. Schon während des Transports und bei der Aufstellung zeigten viele Passanten reges Interesse und große Zustimmung.

Für die Besucher bestand die Möglichkeit, durch richtige Beantwortung der vier Quizfragen einen Sachgewinn oder Gutschein zu gewinnen. Die vielen eingeworfenen Lösungszettel zeugten von einem großen Engagement und Begeisterung für das Quizangebot. Am Brunnen selbst konnten immer wieder interessierte Personen beobachtet werden – dabei waren Teilnehmer aus Halle, München, Dresden, Moritzburg, dem Berliner Raum und weiteren Orten vertreten.

Der diesjährige Osterbrunnen hat somit nicht nur das Stadtbild verschönert, sondern auch viele Menschen aus nah und fern zusammengebracht und für eine fröhliche Osterstimmung gesorgt.

Die richtigen Lösungen:

1. Anzahl der Eier - 316
2. Anzahl der goldenen Eier - 6
3. Bedeutung der Zeichen an der Kerze - Alpha und Omega - Anfang und Ende in Jesus Christus
4. Wer schrieb das Gedicht „Osterspaziergang“ - J.-W. v. Goethe



Die Auswertung der 63 Teilnehmer am 13.04.2026 ergab 5 vollständige Antworten. Offenbar war es gar nicht so leicht die richtige Anzahl der Ostereier zu bestimmen. Die Gutscheine und Sachpreise für die Gewinner wurden vom Kfz-Sachverständigenbüro Ernst Krsanowski, Eva Kaiser und Franziska Schöne bereitgestellt.

Es ist für das Osterbrunnenteam auch sehr erfreulich, dass es zu keinen Sachbeschädigungen kam. Wir wünschen Allen Optimismus, Gesundheit und Vorfreude auf die nächste Osterzeit.

Text: Anita und Ernst Krsanowski

Freiwillige Feuerwehr

Dienstpläne der Feuerwehren

Crosta-Callenberg

Freitag, 01.05.2026

Freitag, 08.05.2026

Freitag, 22.05.2026

Nachbereitung Hexenbrennen Carlsberg

Waldbrand Praxis

Taktik Atemschutzgeräteträger / Gerätekunde

Fr. - So.,

29.05. - 31.05.26

Treffen auf halber Höhe mit Zuzenhäusern

Kirschau-Rodewitz

Mittwoch, 06.05.2026

Freitag, 22.05.2026

Mittwoch, 27.05.2026

Erkunder Probennahme

Grundlagen Türöffnung

Erkunder Wartung

Schirgiswalde

Freitag, 08.05.2026

Mittwoch, 20.05.2026

Sonntag, 31.05.2026

Besichtigung THW

FWDV3 THL Praxis / Elektromobilität

Familien-Wanderung

Veranstaltungen - Tipps und Termine

**Einladung zum
FRÜHSCHOPPEN
&
30 Jahre Burgmuseum
am 1. Mai
ab 11 UHR
am Museum
in Kirschau**



**Musikalische Unterhaltung
bei leckerer Bratwurst
Kaffee und Kuchen
Fassbier**

Wir freuen uns auf Euer Kommen

Körseburg e.V.

kostenfreie Angebote
für Kinder und Jugendliche



Kräuter-Kurs

mit Anja Ludwig

Do 07.05.2026 16.00–18.00 Uhr

Frühjahrszauber – Die Natur erwacht

Überall sprießt frisches Grün und die ersten Frühjahrsblüten erwachen. In diesem Kurs entdeckst du die kraftvolle Welt der Frühlingskräuter – du lernst, welche Schätze in ihnen stecken und wie man sie in der Küche verwendet. Gemeinsam kochen wir einfache Gerichte mit frischen Frühlingskräutern.

Ort: Kulturhäusl Schirgiswalde-Kirschau
Projekträger: Valtenbergwichtel e.V.
Weitere Infos und Anmeldung über:

Anja Ludwig Tel. 0172 4707450 
www.valtenbergwichtel.de



kostenfreie Angebote
für Kinder und Jugendliche



Mal- und Kreativkurs

mit Saskia Gude

So 10.05.2026 13.00–15.30 Uhr

Die Welt intuitiv und mit allen Sinnen erfassen

Ein Bild sagt mehr als tausend Worte. Mit viel Mut und Experimentierfreude bringen wir auf die Leinwand, was uns in der Welt begegnet. Beim Malen mit Acryl entsteht ein kreativer Raum, in dem Farben und Formen zu deiner Sprache werden.

Ort: Kulturhäusl Schirgiswalde-Kirschau
Projekträger: Valtenbergwichtel e.V.
Weitere Infos und Anmeldung über:

Anja Ludwig Tel. 0172 4707450 
www.valtenbergwichtel.de

KIRCHE CROSTAU
16. MAI 19:30 UHR



Sonderkonzert Gregorianik & Orgel

LITURGISCHER SINGKREIS JENA
STEPHAN SELTMANN - LEITUNG
HANS CHRISTIAN MARTIN - SILBERMANN-ORGEL

GREGORIANISCHE GESÄNGE UND
ORGELMUSIK VON GOTTLIEB MUFFAT

EINTRITT FREI, ES WIRD UM SPENDEN AM AUSGANG GEBETEN

DUNKELFELD

hinter verschlossenen Türen

Workshops

Performance

Gespräche



17.05.2026 | TanzART Kirschau

DUNKELFELD
Hinter verschlossenen Türen

17. Mai 2026 | TanzART, Kirschau
 Häusliche Gewalt geschieht im Verborgenen. Unser Kunstprojekt macht sie sichtbar – durch Tanz, Bewegung und Dialog.

10:00-12:00 | Workshop "Ich bin da!"
 Grenzen spüren, Raum erobern, Selbstwirksamkeit stärken. Durch Tanz, Bewegung, Zeichnen und Gespräche.

12:30 | Work in Progress Performance "With Love, Rose" Jana Schmück
 Interaktive Tanzperformance mit anschließender Gesprächsrunde.

Kostenfrei | Anmeldung erbeten
 Jana Schmück - info@jana-schmueck.de
 WhatsApp: 0177/ 2096604

Hilfe: www.interventionsstelle-ostsachsen.de




Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

kostenfreie Angebote für Kinder und Jugendliche



Kräuterwanderung für Kinder
 mit Anja Ludwig

Sa 23.05.2026 10.00–12.00 Uhr

Komm mit auf eine wilde Entdeckungsreise in die Welt der Kräuter, Bäume und Sträucher. Draußen in der Natur lernst du unsere heimischen Pflanzen und ihre Geschichten kennen. Gemeinsam sammeln wir Wildkräuter, die du leicht an Aussehen und Geschmack erkennen kannst.



Ort: Kulturhäusl Schirgiswalde-Kirschau
 Projektträger: Valtenbergwichtel e.V.
 Weitere Infos und Anmeldung über:
Anja Ludwig Tel. 0172 4707450  
www.valtenbergwichtel.de

Endlich ist es so weit: Die Kirchengemeinde Crostau mit ihrer berühmten Silbermann-Orgel veröffentlicht ihre neue CD. Auf dem neuen Tonträger sind außer der Orgel der Crostauer Kirchenchor, die Kurrende und das Ensemble Weimar Baroque zu hören. Venezianische Kammermusik von Albinoni, welche dem Stifter der Silbermann-Orgel Graf Watzdorf gewidmet ist, steht im Mittelpunkt. Ergänzt werden die Stücke durch mitteldeutsche Orgel- und Chormusik.

kostenfreie Angebote für Kinder und Jugendliche

Näh-Kurs für Fortgeschrittene
 mit Nicole Friesel



22.04.2026 bis 27.05.2026
mittwochs 15.30–18.00 Uhr

Weiter geht es mit eigenen Nähprojekten, mit denen du dein handwerkliches Geschick ausbauen kannst. Unter Anleitung nähst du kreative Kissen, ein Utensilo in XXL, einen Rucksackbeutel und einen schicken Sonnenhut für die warmen Tage.
 Ein Kurs für Jugendliche von 9–14 Jahre.



Ort: Kulturhäusl Schirgiswalde-Kirschau
 Projektträger: Valtenbergwichtel e.V.
 Weitere Infos und Anmeldung über:
Anja Ludwig Tel. 0172 4707450  
www.valtenbergwichtel.de

SILBERMANN-ORGEL CROSTAU
KIRCHENCHOR & KURRENDE CROSTAU / WEIMAR BAROQUE / HANS CHRISTIAN WARTEN - LETZTES UND BESTES



VENEZIANISCHE UND MITTELDEUTSCHE TRIOSONATEN
 VON ALBINONI, LEGRENZI, BACH/JA

KONZERT & NEUE CD

24. MAI 16 UHR



ENTRITT FREI, ES WIRD UM SPENDEN GEBETEN / KONZERT-CAFÉ AB 15 UHR
 IM ANSCHLUSS CD-VERKAUF UND SIGNIERSTUNDE / WWW.SILBERMANNORGEL-CROSTAU.DE

Konzert-Café findet ab 15 Uhr statt, nach dem Konzert gibt es eine Signierstunde mit CD-Verkauf.



OBERLAUSITZER BAUDENTOUR
Verpflegung mit Oberlausitzer Spezialitäten an den Bergbauden
29. 8. 2026

Veranstalter:
Sächsischer Wander- und Bergsportverband e.V.

Organisator:
Hubert Höfer

Kontakt:
info@baudentour.de
Tel. 01525 9508230

Start:
Haus Bergland, Schulstraße 1,
02681 Witzhen

Startzeiten:
6 - 8 Uhr für 42 km,
8 - 12 Uhr für 12 und 24 km

Veranstaltungspartner:

Anmeldung: www.baudentour.de



Kälberstein e.V.
5. Crostauer MAIBAUMWERFEN
06. JUNI 2026 | SCHLOSSPLATZ
Familienfest für alle Generationen

15 UHR Werfen des Maibaums
• Festzeltöffnung mit Happy Hour

17 UHR Kinder-Talente-Show
• Bühne frei für kleine Künstler

19 UHR Disco mit DJ Toni
• Tanzen, Mitsingen und Feiern

23 UHR CROSTAU BEATZZ'26

Speisen, Getränke, Kaffee & Kuchen
Ratzrad
Eiswagen
Kinderschminken
Spielplatz



Spielplan Waldbühne 2026

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Aufführung von
13.06.2026	19:30	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
14.06.2026	15:00	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
11.07.2026	19:30	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
12.07.2026	15:00	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
19.07.2026	15:00	Wie die Hexe Wackelzahn den König überlisten wollte	Puppentheater Glöckchen
01.08.2026	19:30	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
02.08.2026	15:00	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
08.08.2026	19:30	Solange wir noch schön sind“ - 50 Jahre Kaktusblüte	Kabarett „Kaktusblüte“
15.08.2026	19:30	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
16.08.2026	15:00	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
29.08.2026	19:30	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde
30.08.2026	15:00	Robin Hood und die sieben Zwerge	Spielgemeinschaft Schirgiswalde

Waldbühne Sohland-Schirgiswalde e.V.

Karten unter www.waldbuehne-sohland.de oder an der Tages-/Abendkasse

Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

Neues aus dem Kindergarten „Regenbogen“

Sportlich durch die Osterzeit ...

„Has, Has, Osterhas´, komm in unsern Garten, hüpfе hin und hüpfе her, denn bald ist der Osterkorb schon leer.“

Nicht nur fröhlicher Gesang kündete vom nahen Osterfest. In den einzelnen Gruppen gestalteten die Kinder Osterkörbchen, Prickelbilder, Hasen, Küken und es wurden auch Eier gefärbt. Der bunt geschmückte Außenbereich vom Kindergarten kündigte auch das farbenfrohe Fest an. Am Mittwoch, dem 01.04.2026, war es dann endlich soweit. Nach einem ausgedehnten Frühstück, welches uns ganz viele Muttis und Vatis liebevoll bereiteten, ging es in den sportlichen Oster-Hasen-Vormittag. An vielen verschiedenen Stationen im Garten konnten wir unsere Geschicklichkeit und Schnelligkeit beweisen. Sackhüpfen, Eierlauf, Schwänzchenhaschen und Ziel-Wurf standen dabei auf unserer „To do Liste“. Danach ging die Suche nach den von Meister Langohr versteckten Überraschungen los und da auch der Hase ein wenig neugierig ist, schaute er gespannt hinter der dicken Weide hervor. Schnell wurde er im Kreis der Kinder aufgenommen und er musste mit uns auf der Wiese ausgelas-



Layout
Wiedererkennung
Ihrer Marke.

LINUS WITTICH
Medien KG

sen tanzen. Das war vielleicht ein Vergnügen. Aus terminlichen Gründen konnte der Osterhase leider nicht lange bleiben und musste weiter hoppeln.

Wir bedanken uns für die liebevolle Unterstützung bei allen Eltern und den Mitarbeitern vom Bauhof.

Weil – nach dem Fest ist schließlich vor dem Fest!

Text/Foto: C. Thomas



Text und Bilder: Kathrin Rüllicke

Neues aus dem Caritas Kinderhaus St. Antonius

Ostern 2026



Unsere Osterfeier begann mit einem gemütlichen Osterfrühstück in den Gruppen. Später zeigten uns in einem kleinen Anspiel einige Kinder, was damals geschehen war, als die drei Frauen ganz traurig ans Grab gingen. Der große Stein war weggerollt und ein Engel verkündete ihnen, dass Jesus auferstanden ist.

Nach diesem Spiel entzündeten wir im Garten das Osterfeuer und sangen frohe Osterlieder. Wir segneten die Osterkerzen, die ein Zeichen für Gottes Nähe in unserem Leben sind. Nun konnten die Kinder eine kleine

Überraschung im Garten suchen: ein kleines Körbchen mit einem leckeren Osterbrot. Auch freuten sich alle Kinder über neues Spielzeug für unseren Sandkasten, das wir von der großzügigen Spende der Linden-Apotheke Sohland anschaffen konnten. Eine große Freude war für die Kinder, als sie den Osterhasen entdeckten, der fröhlich durch unseren Garten lief und Süßigkeiten ins Gras fallen ließ. Vielen Dank möchten wir der Stadtverwaltung dafür sagen.

Auch gab es dieses Jahr ein besonderes Highlight in unserem Garten: Der schöne grüne Weihnachtsbaum wurde mit vielen bunten Eiern geschmückt und so zu einem Osterbaum.

Text Martina Jüngling



Neues aus dem Kindergarten „Zwergenhaus“

Ein fröhliches Osterfest im Crostauner Kindergarten „Zwergenhaus“

Auch in diesem Jahr war das Osterfest in der Kita „Zwergenhaus“ ein ganz besonderes Erlebnis für alle Kinder.

Schon am Morgen war die Vorfreude bei den Kindern groß, denn der Tag begann gemeinsam mit einem liebevoll vorbereiteten Frühstück. Für die vielen Köstlichkeiten vom Buffet möchten wir uns bei allen Eltern herzlich bedanken.

Nach der Stärkung ließ das Highlight nicht lange auf sich warten: Der Osterhase war da!

Die Aufregung war groß, und voller Neugier machten sich alle Kinder auf den Weg nach draußen. Auf dem Spielplatz begaben sich die Kinder mit großer Begeisterung auf die Suche nach den Osterüberraschungen und entdeckten nach und nach viele kleine Geschenke.

Ein weiterer besonderer Programmpunkt war der Besuch von Herrn Mendel, der mit seinem Puppentheater das Märchen „Tischlein deck dich“ aufführte. Die Kinder verfolgten die Vorstellung gespannt und mit viel Freude.

So ging ein rundum gelungenes Osterfest zu Ende, das uns allen noch lange in schöner Erinnerung bleiben wird.

Besuch von der Bücherei

In der Ferienzeit nach Ostern hatten wir uns mit einer Kindergruppe in der Bibliothek angemeldet. Doch es kam anders als geplant. Nachdem wir an der Bushaltestelle eine Weile gewartet haben, mussten wir traurig und etwas durchgefroren wieder ins Kinderhaus zurück gehen, weil kein Bus kam. Aber wie groß war unsere Freude, als Frau Münzberg mit einem Korb voll Bücher zu uns ins Kinderhaus kam. Sie hatte viele verschiedene Hasen - Bücher mitgebracht und alle hatten viel Freude beim Entdecken der unterschiedlichen Geschichten. Von ganzem Herzen möchten wir uns bei Frau Münzberg bedanken für ihre spontane Idee, mit den Büchern zu uns zu kommen. Diese Überraschung ließ die Kinderaugen erstrahlen und hat die Kinder neugierig auf die Bibliothek in Kirschau gemacht, die sie auch bald persönlich vor Ort erleben werden.

Text: Martina Jüngling



Foto: Christine Ulitzka

SCHULANMELDUNG 2027/28

Alle Kinder, die in der Zeit vom 01.07.2020 bis zum 30.06.2021 geboren sind und in Schirgiswalde-Kirschau wohnen, werden zum Schuljahr 2027/2028 schulpflichtig. Kinder, die bis zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollenden, können auch angemeldet werden.

Die Anmeldung findet am

Montag, dem 07.09.2026, in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr, im Sekretariat der Schule Ihrer Wahl (GS Kirschau oder GS Schirgiswalde) statt.

Legen Sie zur Anmeldung die Geburtsurkunde (Abstammungsurkunde) und den Masernschutznachweis des Kindes vor. Bei Alleinerziehenden ist die Vorlage einer Negativbescheinigung zur Anmeldung notwendig. Sie finden auf der Homepage der Grundschule außerdem bereits den Bogen zur Schulanmeldung, den Sie gern vorab ausfüllen können.

Ihr Kind selbst muss an diesem Tag noch nicht mit zur Schule kommen.

Eltern, die ihr Kind an einer Schule in freier Trägerschaft angemeldet haben, teilen dies mit Namen der Schule in freier Trägerschaft einer Grundschule in öffentlicher Trägerschaft ihres Schulbezirkes schriftlich bis zum 15. September des Jahres, welches der Einschulung vorausgeht, zu statistischen Zwecken mit.

*Es grüßen herzlich die Schulleiterinnen
der Grundschulen Kirschau und Schirgiswalde*

Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeindegund Bautzener Oberland

Kirchennachrichten der Evangelischen Kirchgemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier

OT Crostau, Kirschauer Str. 6

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 34316, Fax: 03592 30172

E-Mail: karl-friedrich.kottmeier@kigebu-bzo.de

Sprechzeiten: Freitag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr sowie nach Absprache

Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde

OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 502477, Fax: 03592 544840

E-Mail: kristin.hollan@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr sowie nach Absprache

Kirchbüro Großpostwitz

Pia Marschner-Pentzig

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz

Tel.: 035938 98237

E-Mail: kg.grosspostwitz@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag

ten:

10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Pfarrer Toralf Walz, Pfarramtsleiter, Pfarrer in Wehrsdorf/Sohland

Vertreter in Großpostwitz

Tel. 0160 8436054

E-Mail: toralf.walz@evlks.de

Sprechzeiten: nach Absprache

Gottesdienste

Sonntag, 03. Mai - Kantate

9:00 Uhr Crostau

Predigtgottesdienst, Pfarrer

Kottmeier und Theokreis Leipzig

9:00 Uhr Großpostwitz

Predigtgottesdienst, Pfarrer Sittner

10:30 Uhr Kirschau

Abendmahlsgottesdienst,

Pfarrer Kottmeier und Theokreis

Leipzig, mit Kindergottesdienst

Sonntag, 10. Mai - Rogate

9:00 Uhr Schirgiswalde

Predigtgottesdienst,

Pfarrer Kottmeier

10:30 Uhr Crostau

Abendmahlsgottesdienst,

Pfarrer Kottmeier

10:30 Uhr Großpostwitz

Abendmahlsgottesdienst

mit Taufe, Pfarrer i. R. Spengler

Donnerstag, 14. Mai - Himmelfahrt Christi

10:00 Uhr

Gottesdienst auf der Isabella mit

Bläsern, Pfarrer Kottmeier

10:00 Uhr

Gottesdienst auf dem Sonnenberg

mit Kirchen- und Posaunenchor,

Pfarrer Sittner und Gemeindepäd-

agoge Pötschke

Bei sehr schlechtem Wetter in der

Großpostwitzer Kirche

Sonntag, 17. Mai - Exaudi

10:00 Uhr Crostau Abendmahlsgottesdienst,
Pfarrer i. R. Weigel

10:00 Uhr Großpostwitz Abendmahlsgottesdienst
zur Jubelkonfirmation mit Chor,
Pfarrer i. R. Kästner

Sonntag, 24. Mai - Pfingsten

9:00 Uhr Schirgiswalde Festgottesdienst, Pfarrer Kottmeier
10:00 Uhr Großpostwitz Familiengottesdienst,

Gemeindepädagogin Gruber
10:30 Uhr Kirschau Festgottesdienst mit Abendmahl,
Pfarrer Kottmeier

Montag, 25. Mai - Pfingstmontag

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Taufgedächtnis
und Abendmahl in Crostau,
Pfarrer Kottmeier, mit Kindergottesdienst

10:00 Uhr Mühlengottesdienst in Großdöb-
schütz mit Posaunenchor, Pfarrer
Sittner
Bei sehr schlechtem Wetter in der
Wilthener Kirche

Sonntag, 31. Mai - Trinitatis

9:00 Uhr Kirschau Predigtgottesdienst,
Pfarrer Kottmeier

10:30 Uhr Schirgiswalde Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer
Kottmeier, mit Kindergottesdienst

Sonntag, 07. Juni - 1. Sonntag nach Trinitatis

9:00 Uhr Großpostwitz Predigtgottesdienst, Prädikant
Winkler

9:00 Uhr Schirgiswalde Predigtgottesdienst,
Pfarrer Kottmeier

10:30 Uhr Crostau Abendmahlsgottesdienst zur Jubel-
konfirmation, Pfarrer Kottmeier

Andacht mit Abendmahl: samstags, um 18:00 Uhr in der Kir-
che Crostau

FRAUENDIENST Crostau

Dienstag, 12.05., 14:00 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

RENTNERNACHMITTAG Kirschau

Dienstag, 05.05., 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau, Pfarrer
Kottmeier

BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau

Mittwochs, 13.05. und 27.05., 19:30 mit Pfarrer Kottmeier

BIBELSTUNDE Großpostwitz

Montag, 04.05. und 18.05., 17:00 Uhr in Singwitz bei Frau Leh-
mann

Mittwoch, 06.05. und 20.05., 19:30 Uhr in Bederwitz bei Fami-
lie Winkler

Donnerstag, 07.05., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

ELTERN-KIND-KREIS in Großpostwitz

Mittwoch, 27.05., 16:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

ALTE GEMEINDE in Großpostwitz

Montag, 04.05., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

SENIORENFRÜHSTÜCK Großpostwitz

Wieder am Mittwoch, 13.05., 9:00 Uhr im Michael-Frentzel-
Haus

Wenn möglich bitte am Montag zuvor zwischen 17 und 19 Uhr
eine kurze Voranmeldung bei Frau Huth - 035938 50023

GOTTESDIENST ST. ANTONIUS SCHIRGISWALDE

Freitag, 08.05., 10:15 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

KONZERT Crostau

**16. Mai, 19:30 Uhr Sonderkonzert Gregorianischer Choral
und Orgelmusik**

Liturgischer Singkreis Jena, Stephan Seltmann - Leitung
Hans Christian Martin - Orgel

24. Mai, 16 Uhr Pfingstkonzert mit CD-Präsentation

Musik von Albinoni, Bach und anderen
Kirchenchor und Kurrende Crostau, Weimar Baroque
Hans Christan Martin - Leitung und Orgel
Mit anschl. CD-Verkauf & Signierstunde
Konzert-Café ab 15 Uhr

Vorschau:

7. Juni, 16 Uhr Paul-Gerhardt-Gedächtniskonzert zum 350.

Todestag

Kirchenchor und Kurrende Crostau, Solisten, Dresdner Ba-
rockorchester
Bach-Kantate „Ich hab in Gottes Herz und Sinn“
BWV 92 & Paul-Gerhardt-Choräle zum Mitsingen
Ansprache von Kaplan Markus Ruhs (Röm.-Kath. Pfarrei Mariä
Himmelfahrt Schirgiswalde)
Konzert-Café ab 15 Uhr

Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde



Kath. Pfarramt

Kirchberg 4
02681 Schirgiswalde

Tel.: 03592 502331

Fax: 03592 502036

E-Mail: Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de

Bankverbindung:

LIGA Bank EG

IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14

BIC GENODEF1M05

Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen

10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland

18:00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde

Regelmäßige Maiandachten ab 01.05.2026

Großpostwitz – Kirche 18.00 Uhr dienstags

Schirgiswalde – Pfarrkir-18.00 Uhr donnerstags
che

Sohland – Kapelle 17.00 Uhr dienstags

Wilthen – Kirche 17.30 Uhr mittwochs

Sa., 02.05. Arbeitseinsatz Kreuzkapelle Schirgiswalde

So., 03.05.

08.00 Uhr Hl. Messe Patronatsfest Pfarrkirche Schirgiswalde

Kolping
anschl. Agape Elisabethsaal
Schirgiswalde

11.00 Uhr Erstkommunionvorbe- Elisabethsaal
reitung Schirgiswalde

Di., 05.05.

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde

19.30 Uhr Bibelkreis Elisabethsaal
Schirgiswalde

So 10.05. Muttertag

10.00 Uhr Hl. Messe mit Erstkom- Pfarrkirche Schirgiswalde
munion

15.00 Uhr Maiandacht Philippsdorf (Tschechien)

Mi., 13.- So., 17.05. Katholikentag in Würzburg

Do., 14.05. – Christi Himmelfahrt

08.00 Uhr Hl. Messe	Sohland
09.00 Uhr Hl. Messe	Wilthen
10.00 Uhr Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.30 Uhr Hl. Messe	Großpostwitz

So., 17.05.

17.00 Uhr Bittprozession	Beginn Stadtpark Schirgiswalde
--------------------------	-----------------------------------

Mo., 18.05.

18.00 Uhr Kontemplation	Elisabethsaal Schirgiswalde
-------------------------	--------------------------------

Di., 19.05.

19.00 Uhr Stille Anbetung	Pfarrkirche Schirgiswalde
---------------------------	---------------------------

Mi., 20.05.

08.30 Uhr Hl. Messe anschl. Rentnervormittag	Gemeindezent. Großpostwitz
14.00 Uhr Hl. Messe mit anschl. Seniorennachmittag	Elisabethsaal

Sa., 23.05

16.30 Uhr Hl. Messe	Sohland
---------------------	---------

So., 24.05. – Pfingstsonntag

08.00 Uhr Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
09.00 Uhr Hl. Messe	Wilthen
10.00 Uhr Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.30 Uhr Hl. Messe	Großpostwitz

Mo., 25.05. – Pfingstmontag

8.00 Uhr Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.00 Uhr Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde

So 31.05.

10.00 Uhr Primiz Karim Gehrman	Pfarrkirche Schirgiswalde
--------------------------------	---------------------------

Di., 02.06.

19.00 Uhr Stille Anbetung	Pfarrkirche Schirgiswalde
19.30 Uhr Bibelkreis	Elisabethsaal Schirgiswalde

Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!

Vereine und Verbände

Carls-Berg-Club e.V.

Irischer Abend

Zu einem kurzweiligen Abend hatten wir, die Mitglieder des Carls-Berg-Club e.V. für den 20.03. ins Clubhaus zu uns nach Carlsberg eingeladen. Das Datum war nicht zufällig nur wenige Tage nach dem 17. März gewählt. Der ist mittlerweile weltweit bekannt als Saint Patrick's Day und wird als Gedenktag an den irischen Bischof und Schutzpatron Patrick in vielfältiger Weise zelebriert. Und da wir wissen, dass es auch unter uns Oberlausitzern viele Freunde der grünen Insel gibt, die gerne mal über den eigenen Tellerrand in andere Gefilde schauen, nutzten wir den Abend für einen kulinarisch, akustisch, optischen und sportlichen Ausflug. Manch einer von uns ist schon in Irland gewesen, andere tauchen gerne ein in die Berichte über das schöne Fleckchen Erde im Nordwesten Europas. So verwandelten wir das Clubhaus für diesen Abend in einen kleinen Pub mit irischer Deko. Über unsere neue Leinwand im Clubhaus präsentierte unser Vereinsvorsitzender Eckhard Schmieder in Wort und Bild seine Rundreise durch Irland. Im Nebenraum startete wenig später ein Dart-Turnier mit reger Beteiligung. Eine Idee, die es lohnt, wieder aufgegriffen zu werden. Das fleißige Küchenteam hatte sich kundig gemacht und kredenzte traditionelle Speisen und Getränke wie Irish Stew, Räucherlachs mit Kartoffelpuffer, Irish Coffee, Whiskey und zwei typische Biersorten. Kurzum es fehlte an nichts und es herrschte gute Stimmung im „Pub“.

Zu einem ungeplanten Höhepunkt des Abends entwickelte sich der Besuch von Conny. Die leidenschaftliche Sängerin mittelalterlicher, volkstümlicher und irischer Musik hat ihre Gitarre immer im Auto dabei. Das änderte sich jedoch schnell und unser wohlwollendes Publikum applaudierte großzügig für eine musikalische Reise durch traditionelle irische Melodien. Wir danken unseren Vereinsmitgliedern für ihr Engagement bei Vor- und Nachbereitung sowie Durchführung unseres ersten irischen Abends und natürlich bei all unseren Gästen für diese durchaus gelungene Veranstaltung, die gerne wiederholt werden darf.

Text: Grit Bührdel-Schmieder



Fotos: Jörg Schmieder

Gründungsversammlung des Kolping Diözesangemeinschaftsverband Dresden-Meißen / Görlitz

Am 21. März 2026 fand im Haus der Kathedrale in Dresden die Diözesanversammlung des Kolping Diözesanverbandes Dresden-Meißen statt. Den Auftakt bildete ein Gottesdienst mit Dompfarrer Norbert Büchner, der die Bedeutung von Gemeinschaft und Zusammenhalt in den Mittelpunkt stellte. Im weiteren Verlauf der Versammlung, eröffnet durch den Diözesanvorsitzenden Markus Jokisch, wurde neben dem Rückblick auf das vergangene Jahr vor allem die zukünftige Ausrichtung des Verbandes beraten. Ein zentraler Punkt war die geplante Zusammenlegung mit dem Diözesanverband Görlitz, um Kräfte zu bündeln, Strukturen zu vereinfachen und die Kolpingarbeit langfristig zukunftsfähig aufzustellen.

Am Nachmittag wurde der neue Kolping Diözesangemeinschaftsverband Dresden-Meißen/Görlitz gegründet. Die Satzung wurde einstimmig angenommen und ein neuer Vorstand gewählt. Den Abschluss bildeten das Schlusswort durch die neue Diözesanvorsitzende Maria Rädler sowie der Reisesegen durch Pfr. Markus Scholz. Mit der Gründung des gemeinsamen Verbandes wird die Zusammenarbeit gestärkt und eine tragfähige Grundlage für die zukünftige Arbeit geschaffen.

Text: Thomas Jüngling



Bild: Lioba Holfeld

Kälberstein e.V.

5. Crostauer Maibaumwerfen – die Vorfreude steigt!

Am Samstag, den **6. Juni 2026**, lädt der Kälberstein e.V. herzlich zum **5. Crostauer Maibaumwerfen** auf den Schlossplatz ein. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren. Mit viel Engagement, Herzblut und Unterstützung aus der Region entsteht ein buntes Programm, das vom Familiennachmittag bis in die späten Abendstunden für alle etwas bereithält.

Der Auftakt ist geschafft

Nachdem der Maibaum gefällt worden war, wurde er geschält und für seinen großen Auftritt vorbereitet. Auch der neue Kranz ist fertig und wurde liebevoll mit frischem Grün und bunten Bändern geschmückt. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die **Gebr. Frindt Produktions- & Vertriebs-GmbH, Wilhelm Henschel, Renate Kröhnert** und **Florenz Langecker**.

Am **30. April** stellte die Dorfjugend gemeinsam mit den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr den Maibaum auf dem Crostauer Schlossplatz. Damit ist der Auftakt geschafft und die Vorfreude auf das große Maibaumwerfen am **06. Juni 2026** steigt.

Ein Fest für alle Generationen

Beim Fest selbst erwartet die Besucher ein abwechslungsreicher Tag: Los geht es um **15 Uhr** bei Kaffee und Kuchen mit dem traditionellen Werfen des Maibaumes und der Krönung des Mai-königspaars. Im Anschluss öffnet das Festzelt und bietet um **17 Uhr** bei der **Kinder-Talente-Show** jungen Künstlern eine Bühne. Ab **19 Uhr** spielt **DJ Toni** Discomusik und lädt zum Tanzen, Mitsingen und Feiern ein, bevor ab **23 Uhr** mit **Crostau Beatzz'26** das Fest in die späten Stunden übergeht.

Ob Familien, Freunde, Nachbarn oder Gäste aus der Region – wir freuen uns darauf, zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf dem Schlossplatz begrüßen zu dürfen.

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!

Text: **Julia Rüllicke**

TanzART e. V.

„Dunkelfeld – hinter verschlossenen Türen“ - Tanzprojekt macht häusliche Gewalt sichtbar

Die Choreografin und Teil der künstlerischen Leitung von TanzART e. V. Jana Schmück lädt am 17. Mai 2026 zu einem außergewöhnlichen Kunstprojekt ein: „Dunkelfeld – hinter verschlossenen Türen“ setzt sich mit häuslicher Gewalt auseinander und macht das Unsichtbare durch Tanz, Bewegung und Dialog sichtbar.

Programm am 17. Mai 2026

10:00 – 12:00 Uhr: Workshop „Ich bin da!“

Der multimodale Workshop erkundet durch Tanz, Bewegung und andere kreative Ausdrucksformen die zentralen Mechanismen häuslicher Gewalt: Isolation, Raumverlust und Ohnmacht. Die Teilnehmenden erforschen körperlich: Wo sind meine Grenzen? Wie nehme ich Raum ein? Wie verwandle ich Ohnmacht in Selbstwirksamkeit? Offen für alle mit Interesse an Bewegung und dem Thema. – keine Vorkenntnisse notwendig. Angeleitet von Jana Schmück (Choreografin, Tanzpädagogin) und Claudia Schlenkrich (Psychotherapeutin).

12:30 Uhr: Work-in-Progress Performance „With Love, Rose“

Die interaktive Tanzperformance lädt das Publikum zu einer Art Schatzsuche ein. Die Zuschauerinnen erkunden aktiv den künstlerisch gestalteten Raum, folgen Spuren und werden Teil der Erzählung. Das Stück arbeitet mit Subtilität und Verborgenheit – vieles passiert im Verborgenen, oft merken die Zuschauerinnen nicht, dass sie bereits mittendrin stecken. Durch die Verflechtung von Bewegung, Klang und Text entstehen zugängliche Begegnungspunkte mit diesem schwierigen Thema. Ein Work-in-Progress Sharing gibt Einblick in den Entstehungsprozess des Stücks – noch nicht fertig, aber schon erlebbar. Im Anschluss findet eine moderierte Gesprächsrunde statt, die Raum für Austausch, Reflexion und Fragen bietet.

Beide Veranstaltungen sind kostenfrei und können unabhängig voneinander besucht werden. Um Voranmeldung wird gebeten unter: info@jana-schmueck.de

Zur Künstlerin

Jana Schmück ist Choreografin, Tanzpädagogin und mit Anne Dietrich die künstlerische Leitung des TanzART Ateliers in Kirschau. Derzeit studiert sie den MFA Creative Practice am Trinity Laban Conservatoire in London und forscht dazu, wie Tanz sensible Themen einem breiten Publikum zugänglich machen kann. Ihre Ausbildung zur Körper- & Bewegungstherapeutin bildet die Grundlage für die traumasensible Arbeit dieses Projekts.

Claudia Schlenkrich – Psychologische Psychotherapeutin mit Spezialisierung auf Psychotraumatherapie. Seit 2014 in eigener Praxis in Schirgiswalde-Kirschau tätig.

*Das Projekt wird gefördert durch den Kleinprojektfonds der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen

Neues von der Volkssolidarität Kirschau

Im April trafen wir uns zum geselligen Spielenachmittag im Partyraum der Fleischerei Oswald. Mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen war eine gute Grundlage geschaffen. Bei Romme, Rausschmeißer und anderen Würfelspielen wurde eifrig gekämpft und so manches Duell ausgetragen. Wir hatten viel Spaß und beim gemeinsamen Abendbrot waren wir uns alle einig, „Das war ein schöner Tag“. Ein herzliches Dankeschön an den Partyservice Oswald für die Unterstützung.

Nächster Termin: 13.05.2026 um 14.30 Uhr Buchvorlesung mit „Elfriede Strehle“ Partyraum der Fleischerei Oswald

Ortsgruppe Kirschau

Ute Stöhr

Vorstand

Der richtige Klick!

online auf: wittich.de



Umgebindehaus Rämischstraße 23 e.V.



Ein jährlicher Höhepunkt ist der „Tag des offenen Umgebindehauses“, jedes Jahr am letzten Sonntag im Mai. Wir öffnen unser Haus also am 31. Mai 2026 von 10 bis 17 Uhr.

Auch im Mai gibt es jeden Sonnabend ab 9 Uhr bis ca. 13 Uhr Vereinseinsätze in unserem Haus. In dieser Zeit sind Führungen zur Haus- und Baugeschichte möglich. Wir bitten dafür jedoch, aber wie immer auch außerhalb dieser Zeit, um Anmeldung unter der Mobil-Nr. 0174 3174661 und unter info@raemischstrasse23.de.

Wir freuen uns, dass sich am 22. Mai die Fachgruppe Oberlausitzer Landeskunde, Geschichte und Kunstgeschichte des LUSATIA Verbandes e.V. in unserem Haus trifft. Die Beratung ist nicht öffentlich, aber einer der guten Schritte für die regionale Zusammenarbeit.

Kerstin Richter für den UGH Rämischstraße 23 e.V.

SV Weiß-Rot Schirgiswalde, Abt. Schach informiert

2. Mannschaft: Kreisliga Bautzen Staffel B, Saison 2025/26

5. Runde:

SV W. – R. Schirgiswalde 2. – SC Einheit Bautzen 4. 3 : 1

Im letzten Spiel in der Vorrunde hatten wir die 4. Mannschaft von Einheit Bautzen zu Gast. Wir gewannen das Punktspiel gegen die jungen Bautzener klar mit 3 : 1 Punkten. Hagen Lebelt am 1. Brett erreichte ein schnelles Remis. Aaron Meier am

4. Brett gewann kurz darauf. Ebenfalls einen Sieg errang Reinhard Becker am 3. Brett. Zum Abschluß endete die Partie von Jörg Reinisch am 2. Brett ebenfalls unentschieden. Mit 9 : 1 Punkten belegten wir den 1. Tabellenplatz und spielen in der Finalrunde um die Kreismeisterschaft.

Abschlusstabelle Vorrunde Gruppe B

1. Schirgiswalde 2.	5	9	14,5
2. Großröhrsdorf 3.	5	6	10,0
3. Hoyerswerda 5.	5	5	10,0
4. Lomnitz 2.	5	5	8,5
5. Bautzen 4.	5	4	9,5
6. Gersdorf-M. 3.	5	1	7,5

2. Mannschaft: Kreisliga Bautzen Staffel B, Saison 2025/26

1. Spiel: Finalrunde:

SV W. – R. Schirgiswalde 2. – Gersdorf-M. 2. 2 : 2

Im ersten Spiel in der Finalrunde um die Kreismeisterschaft hatten wir die 2. Mannschaft vom TUS Gersdorf-Möhrsdorf 2. zu Gast. Nach ca. 1 Stunde Spielzeit lagen wir durch eine Niederlage am 4. Brett mit 0-1 zurück. Reinhard Becker am 3. Brett gewann seine Partie und wir konnten ausgleichen. Nach langem Kampf endeten die Partien von Lutz Lehmann am 2. Brett und Jörg Reinisch am 1. Brett jeweils unentschieden und somit auch das Punktspiel.

Nächstes Spiel Finalrunde:

Sonntag, 10.05.26: 9 Uhr, Großharthau – Schirgiswalde 2.

Schachtraining jeden Freitag im Sportlerheim Schirgiswalde

ab 17 – 18 Uhr Kindertraining
ab 18:30 Uhr Jugend und Erwachsene

Am Schachspiel interessierte Kinder und Erwachsene sind herzlich willkommen!

J. Reinisch

Abt.-leiter Schach

Wir gratulieren

Entfernt gemäß DSGVO

Besuchen Sie uns

im Internet

wittich.de

Lokale Informationen

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
SachsenNetze GmbH	035150178880
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
FriedensrichterIn der Stadt Schirgiswalde-Kirschau	
Frau Dittrich	0162 9746345

Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

Apothekennotdienst Mai 2026

01.05.2026	Fr.	Stadt-Apotheke Bautzen
02.05.2026	Sa.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
03.05.2026	So.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
04.05.2026	Mo.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
05.05.2026	Di.	Ost-Apotheke Bautzen
06.05.2026	Mi.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
07.05.2026	Do.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
08.05.2026	Fr.	Stadt-Apotheke Bautzen
09.05.2026	Sa.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau und Apotheke am Marktkauf Bautzen
10.05.2026	So.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
11.05.2026	Mo.	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
12.05.2026	Di.	Ahorn-Apotheke Bautzen
13.05.2026	Mi.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
14.05.2026	Do.	Ahorn-Apotheke Bautzen
15.05.2026	Fr.	Apotheke zur Brücke Bautzen
16.05.2026	Sa.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
17.05.2026	So.	Stadt-Apotheke Bautzen
18.05.2026	Mo.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
19.05.2026	Di.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
20.05.2026	Mi.	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
21.05.2026	Do.	Husaren-Apotheke Bautzen
22.05.2026	Fr.	Lessing-Apotheke Bautzen
23.05.2026	Sa.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
24.05.2026	So.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
25.05.2026	Mo.	Apotheke zur Brücke Bautzen
26.05.2026	Di.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau und Apotheke am Marktkauf Bautzen
27.05.2026	Mi.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
28.05.2026	Do.	Ost-Apotheke Bautzen
29.05.2026	Fr.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
30.05.2026	Sa.	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
31.05.2026	So.	Ahorn-Apotheke Bautzen
01.06.2026	Mo.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
02.06.2026	Di.	Stadt-Apotheke Bautzen
03.06.2026	Mi.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
04.06.2026	Do.	Ahorn-Apotheke Bautzen
05.06.2026	Fr.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden- Apotheke Sohland

Umwelt

Umwelt Entsorgungstermine Mai 2026

Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis

Restmüllentsorgung: 12.05.2026
27.05.2026

Bioabfallentsorgung: vom 04.05. bis 30.10.2026 wöchentli-
che Bioentsorgung: Dienstag

Gelbe Tonne: 12.05.2026
28.05.2026

Blaue Tonne: 01.06.2026

Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg

Restmüllentsorgung: 15.05.2026
29.05.2026

Bioabfallentsorgung: vom 04.05. bis 30.10.2026 wöchentli-
che Bioentsorgung: Donnerstag

Gelbe Tonne: 06.05.2026
21.05.2026

Blaue Tonne: 05.06.2026
11.05.2026

Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde

Restmüllentsorgung: 11.05.2026
26.05.2026

Bioabfallentsorgung: vom 04.05. bis 30.10.2026 wöchentli-
che Bioentsorgung: Montag

Gelbe Tonne: 07.05.2026
22.05.2026

Blaue Tonne: 04.06.2026
29.05.2026

Elektroaltgeräteannahme:

**Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalen-
der 2026.**

(**bw.** [https://www.landkreis-bautzen.de/download/Abfallamt/
Abfallkalender_2026.pdf](https://www.landkreis-bautzen.de/download/Abfallamt/Abfallkalender_2026.pdf))

— Anzeige(n) —



in eine Zukunft ohne Alzheimer

– das ist unser Ziel. Wenn Sie als Stifter mit uns die Segel
setzen wollen, rufen Sie uns an unter: **0211-83 68 06 30.**

Gerne senden wir Ihnen unsere
Broschüre zu.

Stiftung
Alzheimer Initiative

Stiftung Alzheimer Initiative gGmbH
www.alzheimer-forschung.de/stiftung



Hilfe in schweren Stunden

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH



Letzte Reise mit kleinem ökologischen Fußabdruck

Anzeige

Immer mehr Menschen machen sich Gedanken, wie sie ihre Beerdigung nachhaltig gestalten können. „Das Thema ökologische Bestattung spielt bei unseren Kunden tatsächlich eine zunehmend wichtige Rolle“, bestätigt Jörg Reuter von der Hans-Wendel-Sargfabrik aus Dinkelsbühl in Mittelfranken: „Viele Menschen, die ihr ganzes Leben umweltbewusst gelebt haben, möchten auch nach ihrem Tod einen möglichst kleinen ökologischen Fußabdruck hinterlassen.“ Möglich wird dies beispielsweise durch hölzerne Särge und Urnen, die aus heimischen, nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gefertigt werden, erkennbar etwa am PEFC-Siegel. (www.pefc.de). Auf diese Weise können Menschen auch auf ihrer letzten Reise noch einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Waldressourcen leisten.

spp-o

Zurück in der Natur und ganz ohne Grabpflege

Anzeige

War vor nicht allzu langer Zeit die Erdbestattung die am häufigsten gewählte Bestattungsart, hält sich seit einigen Jahren parallel dazu der Trend zur Urnenbestattung in der Natur.

Und das hat einen Grund: Vor allem die ältere Generation möchte die doch recht umfangreiche Grabpflege den Hinterbliebenen nicht aufbürden. Bei einer Urnenbestattung würde das entfallen. Hier müssen keine Blumen gepflanzt und gepflegt, kein Laub entfernt und keine Erde gelockert werden. Dabei ist es nicht nur die Zeit, sondern auch die Belastung, die ausschlaggebend ist. Gerade letztere wird im Alter nicht leichter. Eine Urnenbestattung ist für viele allerdings nicht persönlich genug. Aus diesem Grund freunden sich immer mehr mit der Naturbestattung an. Dies ist in Bestattungswäldern möglich. Dort wird die Asche des Verstorbenen unter einem Baum beigesetzt. Dieser kann als Gemeinschaftsbaum deklariert sein oder man kann sich einen Familienbaum auswählen. Danach richten sich dann auch die Preise. Grabpflege ist hier nicht nötig, denn das übernimmt die Natur. Wie man sich Naturbestattungen vorstellen kann, wie Zeremonien stattfinden und wie man die Gräber auswählt, erfährt man beim örtlichen Bestatter. *iPr*

Ihr vertrauensvoller Begleiter für Bestattung und Vorsorge.

Wir sind für Sie Tag & Nacht erreichbar: **03592 / 327 88**

Straße der Freundschaft 7 | 02681 Crostau | www.antea-bautzen.de

Menschenleben sind wie Blätter, die lautlos fallen. Man kann sie nicht aufhalten auf ihrem Weg.
Unbekannter Verfasser

Hauptgeschäftsstelle
Bischofswerda
Tel. 70 33 27

Neukirch/Ls.
Tel. 34 98 71

Wilthen
Tel. 3 33 92

www.katzer-bestattungen.de

Wir beraten Sie gerne!

Bestattungsunternehmen Schröter

Schirgiswalde
Bautzener Straße 2

Telefon Tag & Nacht
03592 3 42 82

www.schroeter-bestattungen.de

BESTATTUNG GRUNER

Hauptstraße 21
02681 Rodewitz

Im Trauerfall immer erreichbar

☎ 035938/ 98 44 00

✉ bestattung.marcel-gruner@t-online.de

Wege der Trauerbewältigung

Anzeige

Früher waren Krankheit, Sterben und Tod in der Großfamilie unter einem Dach vereint, genauso wie Romanze, Heirat und Geburt. Heute haben viele Menschen nie lernen und auch nie erfahren können, was Sterben und Tod bedeuten und wie sie von einem geliebten Menschen Abschied nehmen und richtig trauern können. Möglichkeiten der Trauerbewältigung können sein: Geben Sie sich Zeit, um die Trauer- oder Abschiedsfeier persönlich zu gestalten. Selbst wenn keine große Trauergemeinde zusammenkommen wird.

In einem Tage- oder Trauerbuch können Sie Ihre persönlichen Gedanken und Gefühle festhalten und Klarheit bekommen. Auch können Sie Briefe an Freunde und Angehörige schreiben, um Erlebnisse noch einmal Revue passieren zu lassen. Es ist eine gute, langsame Kommunikation in der sonst so schnellen Zeit. Früher war es üblich, regelmäßig das Grab zu besuchen.

Wenn das nicht möglich ist, hilft es vielleicht, zum Gedenken eine Kerze anzuzünden oder an einen vertrauten Ort zu gehen. Nehmen Sie Abschied von alten Gegenständen, wenn das für Sie möglich ist. Vielleicht wandern sie erst einmal in eine Kiste, später in den Keller – Abschied braucht nun einmal Zeit. *spp-o*



Foto: Deutsche Friedhofsgesellschaft/akz-o

☎ 03591 270 788 12




Entlastung

für Pflegebedürftige und pflegende Angehörige

Bis zu 131 €/mtl. von der Pflegekasse möglich!
Pflegegrad 1-5 muss vorliegen

Wir unterstützen im Haushalt, erledigen Einkäufe, begleiten bei Spaziergängen und vieles mehr. **Wir informieren Sie gern!**

www.top-dienstleistungen.de ✉ info-bautzen@top-dienstleistungen.de



Ihr Rasentraktor oder Aufsitzmäher steht zum Verkauf?

Wir kaufen: ✓ Gebraucht, defekt, mit Motorschaden oder neuwertig
✓ Schnelle & faire Abwicklung
✓ Abholung nach verbindlicher Preiseinigung

Kontakt per Anruf oder WhatsApp: 0157 / 859 82 793
Mail: anfrage@traktor-export.de

Zeigen Sie Ihren Kunden,
dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen:
anzeigen.wittich.de

Marketingkonzepte
Von der Idee zum Produkt.



LINUS WITTICH
Medien KG


Dienstleistungen mit Leidenschaft!

ODS Ostsächsische Dienstleistungs- und Service GmbH

Standort: Kirschau
Hausmeister- und Containerdienst,
Tief- und Gerüstbau, Elektroinstallation,
Freie Kfz-Werkstatt

Standort: Arnsdorf b. Gaußig
Arnsdorfer Sägewerk & Holzkunst
Fertigung von Holzprodukten

OBM Ein Unternehmen der ODS GmbH
Wir arbeiten auf, montieren und bauen ein:
Fenster, Türen, Holzverkleidungen u. a.



Tel.: (0 35 92) 3 55 86 61
Fax: (0 35 92) 3 55 86 63

Tel.: (0 35 92) 3 47 14
Fax: (0 35 92) 3 47 13

Tel.: (0 35 92) 3 55 86 64
Fax: (0 35 92) 3 55 87 99



mein
handwerker-regional.de
by LINUS WITTICH

Meisterhafte Arbeit aus der Region –
meinhandwerker-regional.de
verbindet Sie mit den Profis vor Ort!



vor Ort

IHR FACHMANN



Malermeister Poitz

Bautzener Str. 48
02681 Schirgiswalde - Kirschau
Tel: 03592 / 39 11 37
mobil: 0175 / 40 36 170
www.malermeister-poitz.de



DDL

***** Oberlausitzer Bergland *****

Kur- | Reha- | Langstrecken- |
Behandlungsfahrten



Für Buchungen & Anfragen
Oberlausitz 0172 7977053
info@urlaub-transfer.de

TREPPENLIFT OST

Wir danken

Gisela & Hans-Georg Hegner
aus Großdöbschütz

für den Auftrag und wünschen "Gute Fahrt" !

Treppenlift Ost - Wilthen - Zittauer Straße 19
Tel. 03592 / 54 276 22

Betonwerk Ufer GmbH

...TRADITION AM BAU SEIT 1874 VERPFLICHTET

BETONERZEUGNISSE & TRANSPORTBETON

+ Frischbetone und Estriche ab 0,25 m³ + Schalungssteine + Betonstürze
+ Normal- und Leichtbetonsteine (Hohlblocksteine) + Blockstufen
+ Wärmedämmsteine + Betonsteindecken + Pflanzsteine + Hohldielen
+ Schüttgüter (Sande, Splitte, Frostschutz) + Maurerabdeckungen
+ Sonderanfertigungen jeder Art + u. v. m.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7:00 - 16:00 Uhr, Sa. auf Anfrage

Friesestraße 13 • 02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tel.: 03592/38250 • E-Mail: betonwerk-ufer@t-online.de

www.betonwerk-ufer.de

„Derheeme bleibt derheeme“ –
Ihr Ansprechpartner für die Pflege zu Hause:



Caritas-Sozialstation „St. Elisabeth“
Kuhnstraße 8 * 02681 Schirgiswalde
Telefon 03592-502654 * Telefax 544550
E-Mail: caritas-schir@t-online.de

- *Häusliche Alten- und Krankenpflege*
- *Behandlungspflege nach ärztlichen Verordnungen*
- * Hauswirtschaftliche Versorgung*
- *Vermittlung von Essen auf Rädern*
- *Beratungsbesuche nach § 37 Abs. 3 SGB XI*
- *Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI*



Baubetrieb Richter

Linkshäfen 3 a • 02681 Wilthen • Tel. 0 35 92 • 3 33 15 • Funk 6 25 86 03
E-Mail: baubetrieb_richter@t-online.de • www.bau-wilthen.de

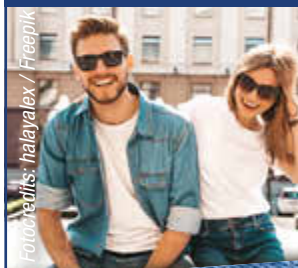
Funk: 0171-625 8603 • Tel.: 03592-33315 • Fax: 34887

Komplettleistung aus einer Hand!

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Fassadensanierung / Putzarbeiten
 - Pflaster- und Wegebau
- Maurerarbeiten/Baureparaturen
 - Natursteinverlegearbeiten
- Vertikal-Feuchtigkeitssperre

DIE BESTE ZEIT FÜR

DEINE NEUE JEANS



JEANS & Co.

*Modische Schnitte
von Skinny bis Wide Leg*

Inh. Sabine Rämisch | Bahnhofstraße 46 (Am Pennymarkt)
02689 Sohland a. d. Spree | Tel. 035936/34396